

FAMILY JAM SESSION

INFO: runkelstein.info

🕒 10:30 – 12:00

Samstag / Sabato / Saturday
20.04.

7,00 € pro Teilnehmer / per partecipante / per participant
mit / con / with - Max Castlunger

Begrenzte Teilnehmerzahl
numero limitato di partecipanti
places limited

Anmeldung erforderlich
prenotazione obbligatoria
please book in advance

UPCYCLING DRUM WORKSHOP

INFO: runkelstein.info

🕒 10:30 – 12:00

Samstag / Sabato / Saturday
04.05.

7,00 € pro Teilnehmer / per partecipante / per participant
mit / con / with - Max Castlunger

Begrenzte Teilnehmerzahl
numero limitato di partecipanti
places limited

Anmeldung erforderlich
prenotazione obbligatoria
please book in advance

UPCYCLING FABRIC WORKSHOP

INFO: runkelstein.info

🕒 10:30 – 12:00

Samstag / Sabato / Saturday
18.05.

7,00 € pro Teilnehmer / per partecipante / per participant
mit / con / with - Kathrin Unterhofer

Begrenzte Teilnehmerzahl
numero limitato di partecipanti
places limited

Anmeldung erforderlich
prenotazione obbligatoria
please book in advance

UPCYCLING ART / NATURE WORKSHOP

INFO: runkelstein.info

🕒 10:30 – 12:00

Samstag / Sabato / Saturday
01.06.

7,00 € pro Teilnehmer / per partecipante / per participant
mit / con / with - Martin Hell

Begrenzte Teilnehmerzahl
numero limitato di partecipanti
places limited

Anmeldung erforderlich
prenotazione obbligatoria
please book in advance

INSTRUMENTENFLOHMARKT MERCATINO DI STRUMENTI MUSICALI INSTRUMENT FLEA MARKET

🕒 10:00 – 18:00

Sonntag / Domenica / Sunday
09.06.



Città di Bolzano
Stadt Bozen



GRUPPEGUT.IT



Schloss Runkelstein Castel Roncolo

Kaiser-Franz-Josef-Weg

Sentiero Imperatore Francesco G. 1
I - 39100 Bozen/Bolzano
Tel. +39 0471 329808

Montag geschlossen
Lunedì chiuso
Monday closed

Sommer / Estate / Summer
ore 10 – 18 Uhr
Winter / Inverno / Winter
ore 10 – 17 Uhr

Burgschänke Osteria Tavern

restaurant@runkelstein.it
Tel. +39 375 604 5180



runkelstein.info
roncolo.info
upcyclingmusic.com



Katalog / Catalogo / Catalogue

Schloss Runkelstein Castel Roncolo

11.04.–
09.06.
2024

Ausstellung Mostra Exposition



Upcycling
Music 2.0
Max Castlunger

KONZERTFÜHRUNGEN MIT MAX CASTLUNGER VISITE-CONCERTO GUIDATE CON MAX CASTLUNGER PERFORMED GUIDED TOURS WITH MAX CASTLUNGER

🕒 11:00

Samstag / Sabato / Saturday
13.04. 27.04. 25.05. 08.06.

Sonntag / Domenica / Sunday
14.04. 21.04. 28.04. 05.05. 19.05. 26.05. 02.06.

Donnerstag / Giovedì / Thursday
25.04.

Freitag / Venerdì / Friday
26.04.

3,00 € pro Teilnehmer / per partecipante / per participant

Preise zzgl. Eintritt Schloss
Entrata al castello non inclusa nel prezzo
Castle entrance fee not included

KONZERTFÜHRUNGEN MIT MAX CASTLUNGER VISITE-CONCERTO GUIDATE CON MAX CASTLUNGER PERFORMED GUIDED TOURS WITH MAX CASTLUNGER

🕒 15:30

Dienstag — Sonntag*
Martedì — Domenica*
Tuesday — Sunday*

3,00 € pro Teilnehmer / per partecipante / per participant

*ausgenommen / esclusi / except
02.05. 09.05. 10.05. 11.05. 12.05. 30.05. 09.06.

Preise zzgl. Eintritt Schloss
Entrata al castello non inclusa nel prezzo
Castle entrance fee not included

UPCYCLING MUSIC CONCERT Upcycling Music Band

🕒 20:30

Donnerstag / Giovedì / Thursday
02.05.

Eintritt frei / entrata libera / free entrance

BAL DLES STRIES / TROMMELN- TANZ- UND FEUERSHOW BAL DLES STRIES / SPETTACOLO PIROTECNICO CON TAMBURI E DANZA BAL DLES STRIES PERCUSSION, DANCE & FIRE SHOW

Mit / con / with Sissamba, Wüstenblumen, Corinna Walder,
Matthias Müller, Max Castlunger

🕒 20:30

Donnerstag / Giovedì / Thursday
30.05.

Eintritt frei / entrata libera / free entrance

Upcycling Music 2.0

11.04. – 09.06.2024

UPCYCLING MUSIC 2.0 ist die Fortsetzung der interaktiven Ausstellung von Musikinstrumenten und Klangkunstwerken aus alten und gebrauchten Materialien und Objekten des ladinischen Multi-instrumentalisten **Max Castlunger**.

2024 verwandelt er Schloss Runkelstein in ein klingendes Gesamtkunstwerk.

Entlang des Aufstiegs zur Burg erwarten den Besucher zudem fantastische Wesen, Skulpturen aus der Reihe UPCYCLING ART des Eppaner Künstlers **Martin Hell**.

UPCYCLING MUSIC 2.0 è la continuazione dell'esposizione interattiva di strumenti musicali e opere artistiche sonore costruite con materiali di recupero dal multistrumentista ladino **Max Castlunger**, che nel 2024 trasformerà tutto Castel Roncolo in un monumento sonoro. Lungo il sentiero che sale al castello ad accogliere visitatrici e visitatori ci saranno inoltre delle creature fantastiche, le sculture della collezione UPCYCLING ART dell'artista **Martin Hell** di Appiano.

UPCYCLING MUSIC 2.0 is the continuation of the interactive exhibition showcasing musical instruments and audio artwork made using repurposed materials and objects. The project is the brainchild of Ladin multi-instrumentalist Max Castlunger who, for the 2024 exhibition, will transform Runkelstein Castle into a resonant masterpiece of sound. Approaching the castle, visitors will be met by fantastical creatures: sculptures from the Eppan artist Martin Hell's UPCYCLING ART series.



Max Castlunger

MAX CASTLUNGER ist ein Südtiroler Musiker mit ladinischen Wurzeln. Er stammt aus St. Martin in Thurn im Gadertal (BZ). Als Jugendlicher begann er die unerschöpfliche Welt der Perkussionsinstrumente zu erforschen; die Erkundung der Vielfalt der Klänge, der kulturellen und strukturellen Hintergründe der Instrumente, die aus unterschiedlichen Teilen der Welt stammen und nicht zuletzt die Zusammenarbeit mit internationalen Musikern. Max versteht die Musik als Universalsprache!

MAX CASTLUNGER è un musicista altoatesino di madrelingua ladina, originario di San Martino in Badia (BZ). In età adolescenziale comincia ad esplorare l'infinito mondo delle percussioni etniche, inizia pertanto un'approfondita ricerca delle molteplicità timbriche, culturali e strutturali, degli strumenti musicali tradizionali, provenienti da differenti parti del mondo. Questa passione lo porta a viaggiare in vari paesi, nonché a collaborare con musicisti internazionali. Max considera la musica un linguaggio universale!

MAX CASTLUNGER is a South Tyrolean musician of Ladin roots hailing from San Martin de Tor in the Badia Valley. From a young age, Max began to explore the limitless world of percussion, immersing himself in the diversity of sound, the cultural background, and the structural composition of instruments originating from all corners of the world. His passion led to extensive travel and collaboration with a rich variety of international musicians. For Max, music is truly a universal language!

Martin Hell

MARTIN HELL ist als Jugendarbeiter im Jugend- und Kulturtreff JUMP in Eppan tätig. Dort betreut er diverse Projekte, unter anderem die Kreativwerkstatt mit Schwerpunkt "Upcycling". Darüber hinaus ist er seit mehreren Jahren als freier Künstler in verschiedenen Bereichen tätig: Malerei, Installation, Skulptur und auch Musik. Die Materialien stammen dabei aus dem Wertstoffhof und aus Hausräumungen. Martin Hell ist ein kreativer Geist, der gebrauchten Gegenständen neues Leben einhaucht!

MARTIN HELL lavora presso il centro giovanile e culturale JUMP di Appiano, dove segue diversi progetti, tra i quali anche il laboratorio creativo concentrato sull' "upcycling". Inoltre opera autonomamente in diverse discipline artistiche: pittura, installazioni, scultura e anche musica. Utilizza materiali recuperati dal centro riciclaggio o da sgomberi. Martin Hell è uno spirito creativo che dona nuova vita agli oggetti in disuso.

MARTIN HELL works as a youth worker at the Cultural Centre JUMP in Eppan where he oversees various projects, including creative workshops focusing on "Upcycling". Martin is also a freelance artist working with several mediums such as painting, installation, sculpture, and music. The materials he uses come from local recycling centres and house clearances. Martin Hell is a creative soul who breathes new life into used items!